

Tabel de sinteză a avizelor cu comentarii asupra obiecțiilor și propunerilor formulate de ministere și alte autorități administrative centrale privind încheierea Acordului între Republica Moldova și Uniunea Europeană privind transportul rutier de mărfuri

Nr. d-r	OBIECȚII	COMENTARIU	ARGUMENTE
1	Comunicăm despre susținerea acestuia	MINISTERUL ECONOMIEI (scrisoarea nr.08/2-1337 din 13.05.2022)	
1	Lipsa de obiecții și propuneri.	Se acceptă	
1	Lipsa de obiecții și propuneri.	MINISTERUL FINANTELOR (scrisoarea nr.15/1-06/157 din 16.05.2022)	
1	Lipsa de obiecții și propuneri.	Se acceptă	
		MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE (scrisoarea nr. D/1/391 din 16.05.2022)	
1	Cu referire la proiectul Acordului se menționează că, în scopul evitării unor confuzii, în cadrul negocierilor urmează a fi discutate și incluse în text ajustări la art. 9, care ar clarifica faptul că în cazul în care acordurile bilaterale reglementează și alte domenii decât domeniul transportului rutier de mărfuri (<i>de exemplu cel de pasageri</i>), acestea se vor aplica în continuare.	Se acceptă parțial	Art. 2 al Acordului stabilește modul de aplicare a Acordului în raport cu unele tratate internaționale din domeniu.
3	Capitolul „A. Descrierea tratatului” se va completa cu informațiile prevăzute la Anexa nr. 2 din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015, inclusiv cu informații precum forma și structura tratatului, termenul de valabilitate, modul de încetare și prelungire a valabilității acestuia.	Se acceptă	Modificările au fost operate.
4	Capitolul „B. Analiza de impact”, Secțiunea „Informații generale” se va completa cu informații privind modul de soluționare a disputelor. La Secțiunea „Aspectul normativ” după sintagma „în concordanță a actelor normative” se va completa cu sintagma „existente sau adoptarea de acte noi”.	Se acceptă	Modificările au fost operate.
7	De asemenea, se menționează că în conformitate cu prevederile art. 7 alin. (2) din Legea nr.595/1999 privind tratatele	Se acceptă	Avizul CPEIE a fost obținut și prezentat.

	<p>internaționale, adoptarea deciziei cu privire la inițierea negocierilor este precedată de consultarea Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului.</p>		
<p>MINISTERUL JUSTIȚIEI (<i>scrisoarea nr. 08/4478 din 24.05.2022</i>)</p>			
2	<p>Cu privire la <i>proiectul Acordului</i>, în ambele redacții, înaintăm următoarele obiecții și sugestii:</p>		<p>Se acceptă</p>
3	<p>În preambul, se va exclude sintagma „<i>de asemenea</i>” prin urmare, se va opera doar cu abrevierea „<i>UE</i>” și, respectiv, „<i>EU</i>”;</p>		<p>Se acceptă</p>
4	<p>La art. 2, se va revizui și/sau preciza sensul sintagmei „<i>contra cost în numele unui terț</i>” / „<i>for hire and reward</i>”, asigurându-se o echivalență semantică între ambele redacții ale Acordului;</p>		<p>Traducerea a fost preluată din Regulamentele UE, în particular Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației de operator de transport rutier și de abrogare a Directivei 96/26/CE a Consiliului</p> <p>Modificările au fost operate.</p>
5	<p>La art. 3 alin. 2, se va substitui cuvântul „<i>întreprindere</i>” cu „<i>persoană juridică</i>” și „<i>stabilită</i>” cu „<i>înregistrată</i>”, în același sens va fi revăzută expresia „<i>operatorilor stabiliți în una dintre Părți</i>”.</p>		<p>Se acceptă</p>
6	<p>La alin. 3 se va preciza sensul expresiei „<i>unde cel puțin autovehiculul este înmatriculat pe teritoriul uneia dintre Părți</i>”;</p>		<p>Se acceptă</p> <p>În cazul unui ansamblu de vehicule pentru a efectua transporturi conform prevederilor prezentului Acord este suficient ca doar autovehiculul să fie înmatriculat pe teritoriul unei părți contractante. Remorca poate fi înmatriculată pe teritoriul altui stat.</p>
7	<p>Se va clarifica conținutul normei de la art.4 lit. (b);</p>		<p>Se acceptă</p> <p>Prevederile vor fi aplicabile în mare parte pentru cursele efectuate de operatorii de transport rutier care doar vor tranzita teritoriul Republicii Moldova</p>
8	<p>art. 5 se va comasa cu art. 11 alin. (1) care va avea următoarea redacție: „<i>Prezentul Acord se încheie pentru o perioadă de [...] ani cu posibilitatea de a fi prelungit la decizia Părților</i>”; în acest context se va ține cont de faptul că articolele ulterioare ale Acordului se vor renumera corespunzător;</p>		<p>Se acceptă</p> <p>Luând în considerare că proiectul a fost propus de UE, de recomandare se va ține cont în procesul de negociere a textului final al Acordului.</p>
9	<p>se va substitui termenul „<i>dispute</i>” cu „<i>diferende</i>” și „<i>reziliere</i>” cu „<i>denunțare</i>” întru asigurarea utilizării noțiunilor specifice tratatelor internaționale (a se vedea art.7 și art.10); se va asigura și echivalența între ambele variante ale Acordului în ceea ce privește dispozițiile art.10;</p>		<p>Se acceptă</p> <p>Modificările au fost operate.</p>

10	la art. 9 alin. 1, se va revedea trimiterea la art. 4 din Acord;	Se acceptă	Luând în considerare că proiectul a fost propus de UE, de recomandare se va ține cont în procesul de negociere a textului final al Acordului.
11	la art.11 alin.1, cuvântul „ <i>acestora</i> ” se va substitui cu „ <i>procedurile interne ale Părților</i> ”; partea finală a pct. 2 din același articol va fi revizuită după următoarea formulă: „ <i>exprimându-și în acest sens consimțământul de a fi legate prin prezentul Acord</i> ”; cuvântul „ <i>finisarea</i> ” se va substitui cu „ <i>finalizarea</i> ”.	Se acceptă	Modificările au fost operate.
COMISIA POLITICĂ EXTERNĂ ȘI INTEGRARE EUROPEANĂ PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA <i>(scrisoarea CPE-04 nr.190 din 25.05.2022)</i>			
1	Comisia politica externă și integrare europeană, în cadrul ședinței din 25 mai 2022, a examinat proiectul Acordului privind transportul rutier de mărfuri între Uniunea Europeana și Republica Moldova și în temeiul art.7 alin.(2) din Legea. nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova se pronunță în favoarea inițierii negocierilor acestuia.	Se acceptă	